

**TRATADO DE HIPNOSIS CLÍNICA**  
según  
**TERESA GARCÍA-SÁNCHEZ**  
Directora del Instituto Erickson de Madrid

Cuando hojeé el *Tratado de hipnosis clínica* por primera vez y en inglés tuve una sensación especial de tranquilidad. No es que cayera hipnotizada por el tema tratado, sino que por fin tenía en un solo volumen el contenido disperso en muchos otros. Por fin, el conjunto de todo lo que hasta ahora se sabe sobre la hipnosis clínica aparecía ordenado, explicado con claridad, con las palabras adecuadas, sin adornos superfluos y con un rigor científico que no permitía hacer juicios de valor.

En conjunto, el libro era reconfortante, ya no habría que elaborar largas y complicadas explicaciones o justificaciones de por qué y cómo el emplear hipnosis en psicoterapia o en medicina era beneficioso. Todo estaba en este libro; el siguiente objetivo era poner al alcance de un gran número de lectores de habla castellana esta magnífica obra para que pudieran satisfacer su avidez de saber sobre este campo tan fascinante que es la hipnosis.

**Michael Yapko, PhD**, es uno de los más reconocidos psicoterapeutas e investigadores en hipnosis y depresión. Aunque vive en California es un incansable viajero que ha dado seminarios y presentaciones en más de 27 países. Es el autor de seis libros en los que destaca siempre su capacidad de desgranar los aspectos complejos de una explicación y ofrecer al lector, con gran sencillez, conceptos bien elaborados y en un perfecto orden didáctico. Esta característica hace accesible cualquier tema incluso para el lector no especializado, a la vez que proporciona un exhaustivo compendio al profesional más exigente.

El doctor Yapko ha recibido numerosos reconocimientos profesionales y el Arthur Shapiro Award por el «mejor libro del año sobre hipnosis» cuando publicó este libro. En él, abarca todos los aspectos de la hipnosis: la historia y los mitos, los distintitos conceptos y teorías de la hipnosis, los códigos éticos de las principales asociaciones de hipnosis en el mundo, en qué patologías o problemas puede ser útil su empleo, y diversas técnicas de inducción de trance hipnótico, sean formales o las llamadas naturalistas. El creador de éstas últimas fue el doctor Milton H. Erickson a mediados del siglo pasado, lo que probablemente fue la mayor revolución que ha sufrido la hipnosis en su historia.

La importancia de este libro está también relacionada con el momento en que se escribe. Sin renunciar a los orígenes de la hipnosis clínica clásica, incorpora las aportaciones originales e innovadoras del doctor Erickson, divulgadas principalmente a través de sus discípulos más directos (Jay Haley, Ernest Rossi, Jeffrey Zeig...), que han dado origen a nuevas corrientes psicoterapéuticas de un gran impacto en el siglo pasado, como la terapia breve, la terapia sistémica, la terapia orientada a soluciones, la terapia familiar o la PNL, entre otras. La intención de prolongar la labor divulgativa que la Milton Erickson Foundation realiza a través de sus 130 institutos en el mundo es lo que ha llevado al Instituto Erickson Madrid a contribuir con entusiasmo y esfuerzo a lograr que este libro pueda llegar al lector conservando su alto nivel técnico y rigurosidad científica. Permitiendo así a un público amplio descubrir las posibilidades que le brinda la hipnosis junto con sus fundamentos científicos. De hecho, esta idea nació en dicho Instituto, compartiendo con el doctor Yapko su preocupación por no contar todavía con una traducción de su libro en castellano, aun llevando ya varias ediciones en su versión inglesa.

Este libro recoge también las investigaciones realizadas en la última década con sujetos hipnotizados empleando los avances de las técnicas de neuroimagen (fMRI, PET, SPECT, etc.), y publicadas en revistas del mayor prestigio y rigor científico (*Science, Nature*).

La descripción de casos y los numerosos guiones de inducciones incluidos en el libro son el complemento ideal para mostrar de forma práctica lo que se ha expuesto amplia y brillantemente en el terreno teórico. También es muy de agradecer la descripción de cómo llevar a cabo una intervención psicoterapéutica real con hipnosis, que recoge la experiencia de más de tres décadas del autor. Michael Yapko define la hipnosis como «un proceso de comunicación influyente en el cual el operador saca y guía las asociaciones internas del paciente a modo de establecer o reforzar asociaciones terapéuticas orientadas a una meta». Lograr la comunicación adecuada en hipnosis obliga a una precisión de lenguaje, a una delicadeza exquisita en la elección de cada término, considerando los posibles significados, las pausas, la intención... De hecho, el empleo del lenguaje de forma efectiva en hipnosis es a veces calificado de arte. Por ello, la traducción al castellano de un libro como éste no es una tarea fácil. A la dificultad propia de términos y conceptos técnicos de psicología e hipnosis, se une la utilización especial de diversos recursos del lenguaje en los numerosos ejemplos de frases y guiones de inducción hipnótica.

Conseguir que la versión final en castellano sea un fiel reflejo del original inglés ha sido posible gracias al considerable esfuerzo de revisión y adaptación realizado por José Cava, psicólogo e ingeniero superior de Telecomunicación, quien con una amplia experiencia en psicoterapia e hipnosis y un trabajo minucioso ha logrado conservar eficazmente las ideas y las técnicas hipnóticas del texto original.

Vaya pues, mi reconocimiento y agradecimiento al autor, a los editores, a los traductores y al supervisor por brindar a los lectores y a los profesionales de la hipnosis este magnífico manual de hipnosis clínica en lengua castellana, que nos facilitará la tarea didáctica e interesará y deleitará con toda seguridad a cualquier curioso de las capacidades mentales que el ser humano tiene para mejorar muchos aspectos de su vida.

TERESA GARCÍA-SÁNCHEZ  
Directora del Instituto Erickson de Madrid  
**[www.institutoericksonmadrid.com](http://www.institutoericksonmadrid.com)**